



National Defence

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Défense nationale

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

**REQUEST FOR PROPOSAL  
DEMANDE DE PROPOSITION**

**AMENDMENT NO. 001  
N° DE LA MODIFICATION 001**

**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**

Email : [Katrina.Byrd@forces.gc.ca](mailto:Katrina.Byrd@forces.gc.ca)  
Courriel : [Katrina.Byrd@forces.gc.ca](mailto:Katrina.Byrd@forces.gc.ca)

**Proposal To: National Defence Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

**Proposition à : Défense nationale Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

<b>Title – Titre</b> Artifice de la Signalisation, Fumigène et éclairant	<b>Solicitation No. – N° de l'invitation</b> W8486-217405/A
<b>Date of Amendment – Date de modification</b> 25 février, 2021	
<b>Address Enquiries to: – Adresser toutes questions à :</b>  Katrina Byrd <a href="mailto:Katrina.Byrd@forces.gc.ca">Katrina.Byrd@forces.gc.ca</a>	
<b>Telephone No. – N° de telephone</b> Par courriel	<b>FAX No. – N° de fax</b> Par courriel
<b>Destination</b>  Voir les détails en annexe C - Détails des articles	

**Instructions: Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.**

**Instructions : Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.**

**Solicitation Closes –  
L'invitation prend fin**

**At: – à : 14h00**

**On: – le : 18 mars, 2021**

Time Zone: Eastern Daylight Time (EDT)  
Fuseau horaire: Heure avancée de l'Est (HAE)

<b>Delivery Required – Livraison exigée</b>  See herein.
<b>Vendor Name and Address – Raison sociale et adresse du fournisseur</b>  
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)</b>  Name – Nom _____ Title – Titre _____  Signature _____ Date _____

## **Demande de propositions – Besoin du ministère de la Défense nationale (MDN) – Artifice de la Signalisation, Fumigène et éclairant**

---

La demande de propositions (DP) est modifiée de la façon décrite ci-dessous.

La modification de la DP comprend les éléments suivants :

- Un report de la date de clôture de la DP

1.0 RENVOI : La date et l’heure de clôture de l’invitation à soumissionner, page 1 de la DP

SUPPRIMER : “At: – à : 14h00  
On: – le : 2 mars, 2021  
Time Zone: Eastern Time  
Fuseau horaire : Heure de l’Est ”

INSÉRER: “At: – à : 14h00  
On: – le : 18 mars, 2021  
Time Zone: Eastern Daylight Time (EDT)  
Fuseau horaire : Heure avancée de l’Est (HAE) ”

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET EXIGENCES DE LA DEMANDE DE PROPOSITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.**